

Darījuma ar finanšu instrumentiem rīkojums

Распоряжение на осуществление операций с финансовыми инструментами

Financial Instruments' Transaction Order

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datums, mēnesis, gads / Число, месяц, год / Date, month, year

Klients

Клиент / Customer

Naudas konta Nr.

№ денежного счета

Cash account No.

LV

AIZK

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Testatslēga

Тест-ключ

Test-key

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finanšu instrumentu konta Nr.

№ счета финансовых инструментов

Financial instruments' account No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finanšu instrumenta nosaukums

Наименование финансового инструмента

Financial instrument's name

Finanšu instrumenta simbols

Символ финансового инструмента

Financial instrument's symbol

Uzdodu

Поручаю / Order

pirkt

купить / to buy

pārdot

продать / to sell

atvērt īso pozīciju

открыть короткую позицию
to open short

slēgt īso pozīciju

закрыть короткую позицию
to close short

atsaukt rīkojumu Nr.

отозвать распоряжение № / to cancel order No.

pārvest

перевести / to transfer

cits

другое / other

Finanšu instrumenta daudzums

Количество финансового инструмента

Financial instrument's quantity

gb.

шт. / pcs.

nominālvērtība

номинальная стоимость / nominal value

Cena

Цена / Price

tirgus

рыночная / market

%

vienības cena

стоимость единицы / unit cost

Par summu

На сумму

For the amount

Summa cipariem un vārdiem / Сумма цифрами и прописью / Amount in figures and words

Valūtas kods

код валюты / currency code

--	--	--

Speciālie nosacījumi

Особые условия

Special conditions

Valūtišanas datums

Дата валютирования / Value date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datums, mēnesis, gads / Число, месяц, год / Date, month, year

Rīkojuma derīguma termiņš

Срок действия распоряжения / Valid until

līdz atcelšanai

до отзыва / canceled

cits

другое / other

Ar AS "Aizkraukles banka" un IBAS "AB.LV Capital Markets" Vispārējiem darījumu noteikumiem iepazīnos, piekřītu tiem un atzīstu tos par sev saistošiem.

С Общими правилами сделок АО "Aizkraukles banka" и IBAS "AB.LV Capital Markets" ознакомился, согласен и признаю их обязательными для себя.

I have read JSC "Aizkraukles banka" and IBAS "AB.LV Capital Markets" General Business Terms and Conditions, consent thereto, and agree to be bound thereby.

Klients (paraksts, zīmogs)

Клиент (подпись, печать)

Customer (signature, seal)

Izpildei rīkojumu pieņēma:

Для исполнения распоряжение принял:

The order has been accepted for execution by:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datums, mēnesis, gads / Число, месяц, год / Date, month, year

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Latvijas laiks / латвийское время / Latvian time

Pilnvarota IBAS "AB.LV Capital Markets" darbinieka paraksts, personīgais spiedogs

Подпись и личный штамп уполномоченного сотрудника IBAS "AB.LV Capital Markets"

Signature and personal stamp of an authorised officer of IBAS "AB.LV Capital Markets"